

宋元筆記叢書

北夢瑣言

〔宋〕孫光憲 著



96

20

宋元筆記叢書

北夢瑣言

〔宋〕孫光憲著

上海古籍出版社

責任編輯 李國章
封面設計 陳達林

宋元筆記叢書

北夢瑣言

〔宋〕孫光憲 著

林文園 校點

上海古籍出版社出版

（上海瑞金二路 272 號）

經售處：上海發行所發行 上海市印刷四廠印刷

開本 850×1156 1/32 印張 6.5 字數 128,000

1981 年 11 月第 1 版 1981 年 11 月第 1 次印刷

印數：1—20,000

統一書號：10186·298 定價：（六）0.64 元

前言

《北夢瑣言》是宋初孫光憲撰寫的著名筆記，紀述晚唐、五代間政治遺聞、士大夫言行、文學家軼事和社會風俗人情，富有史料價值。

孫光憲，字孟文，自號葆光子，陵州貴平（今四川省仁壽縣東北）人。他的生年已不可考，卒於宋開寶元年（九六八）。據《宋史·荆南高氏世家》和《十國春秋》記載：他在唐時曾爲陵州判官。後唐明宗天成初，避地江陵，這時高季興割據荆南，延攬四方文士，他由梁震的薦舉，在高氏幕下掌書記。高季興死後，子從誨嗣立，因梁震退休，就把政事委諸孫光憲。他歷事從誨、保融、繼冲三世，累官荆南節度副使、檢校秘書少監。乾德元年（九六三），宋朝遣慕容延釗等平湖南，假道江陵，孫光憲衡量當時形勢，力勸高繼冲以三州之地降宋，受到宋太祖嘉許，被任命爲黃州刺史。他篤好學問，素以才學自負，並有志纂修史事。《宋史》稱他：「博通經史，尤勤學，聚書數千卷，或自抄寫，孜孜讎校，老而不廢。」《三楚新錄》記載他自恨處諸侯幕中，不能展其才能，常常對知交慨嘆說：「寧知獲麟之筆，反爲倚馬之用！」由於他有這樣的抱負，又擁有大量的書籍，所以寫作很多。據《宋史》記載，他的著作，除《北夢瑣言》外，還有《荆臺集》、《聲湖編玩》、《筆傭集》、《橘齋集》、《蠶書》及《續通曆》等，但這些書在宋代已經散佚。他又著名詞人，其詞清疏秀朗，《花間集》和《尊前集》曾輯錄他在五代

時期所寫的很多作品。

《北夢瑣言》是孫光憲在江陵時寫的，他在自序裏說，「《禹貢》有雲土夢作乂，《傳》有啟于江南之夢」，江陵在荊江之北，故題曰《北夢瑣言》。而他寫這書的目的，則是鑒于晚唐以後秘籍亡佚，爲了保存一代遺聞軼事，以勉勵後人，俾有所「希仰」和「勸戒」。本書的資料來源，主要得之於交遊，他自書是經過審慎核對和抉擇的，所謂「每聆一事，未敢孤信，三復參校，然始濡毫」，寫作態度是較爲謹嚴的。因此，書中關於史實方面的記載，也就較爲翔實可信。此外，他還採輯了當時流行的文籍，如卷六、卷九中有許多條自云是聞之於劉山甫，即採自劉山甫的《金谿閒談》（此書已佚）。本書內容相當廣泛，對當時的皇室、宰輔、酷吏、藩鎮、科舉制度、門閥問題，以及文人遭遇、僧道興替等等，均有記述。例如後唐明宗李嗣源，于五代亂世之中，稱爲較有作爲的統治者，本書卷十八、卷十九即記載他的遺事達二十三條，除迷信一類外，尚有敘其納諫、用人以及懲治貪吏等多條。李德裕乃晚唐武宗時的賢相，但新舊《唐書》傳贊，均對他的從事黨爭，表示惋惜，本書卷一中就生動地記述他爲了排斥異己，有心抑壓白居易的事實。又如卷六中記太尉韋昭度依靠僧人門路勾結宦官而取得相位；卷七中記盧延讓考試二十多次不中，却因寫了怪僻的詩，得到達官貴人的賞識，爲之延譽，因而登第；卷十八中記述後唐莊宗劉皇后，爲了矜誇門閥，不認從鄉間來訪的生父，竟在宮門加以笞逐；卷十中記京兆尹溫璋嗜殺成性，竟藉口爲烏鴉伸冤，殺死探弄鴉雛的百姓。這些史料對後人了解當時的社會現實，是有幫助的。同時，本書還記載了唐、五代許多文學家，如顧況、白居易、李商隱、溫

庭筠、皮日休、聶夷中、杜荀鶴、羅隱、韋莊、和凝等的軼事，這些資料對於唐、五代文學史的研究也有很大用處。事實上，書中有的記載，已成為史家直接徵引的資料。司馬光的《資治通鑑》，即曾多次引用，並在《考異》中予以說明。現存的《舊五代史》，是編修《四庫全書》時從《永樂大典》中輯出的。當時館臣曾對書中一些史實加以考證，其中援引《北夢瑣言》就有三十三條。清代江西人彭元瑞作《新五代史》注，直接徵引《北夢瑣言》的，竟達一百三十七條之多。直至近代，王國維《唐寫本韋莊秦婦吟跋》也還援引本書有關韋莊條中「內庫燒爲錦繡灰，天街踏盡公卿骨」二語，來證明英國倫敦博物館所藏確係唐寫韋詩殘本（見《觀堂集林》卷二一〇）。因此，不論在史學上，或在文學及考據上，均可見本書的作用。

但《北夢瑣言》也有許多談相論命、講風水陰陽報應、鬼神怪異，以及宣揚封建道德、污蔑農民起義等內容。此外，本書所載，亦間有失實之處。清人盧文弨曾指出：「如鄭畋、崔雍之事，皆不與正史符合，前後復見處，不時參差。」又指出作者于卷二中誤將李紳「鋤禾日當午」一詩，認爲是聶夷中所作（見盧文弨《抱經堂文集·書北夢瑣言後》）。又如關於李紳殺吳湘之案，卷六中記載爲李紳欲納民女而爲吳湘所娶，因而發怒，誣奏殺之。王鳴盛《十七史商榷》卷九一《紳死後削官》條并加以援引，認爲「此說恐當得情」。而近人岑仲勉在《唐史餘藩》卷三《辨北夢瑣言之李紳》條，却以宣宗貶李德裕詔書爲證，認爲是不正確的，并譏王氏援引，亦爲論事先挾成見之故。因此，我們閱讀《北夢瑣言》，亦要加以分析，去其蕪而存其菁，并參照有關載籍，予以比較研究。

據孫光憲自序，以及《宋史·荆南高氏世家》、《崇文總目》、《直齋書錄解題》、《述古堂書目》，本書原爲三十卷，但《宋史·藝文志》、《文獻通考》、《郡齋讀書志》、《四庫全書總目提要》、《絳雲樓書目》及《愛日精廬藏書志》則均言爲二十卷（即現存的卷數），其間相差十卷，即令加入繆刻本從《太平廣記》中輯出逸文四卷，也去原來面目尚遠，其尚有散佚未收，當在意中。《中國叢書綜錄》載清人王仁俊曾輯有《北夢瑣言》佚文一卷，在其所著《經籍佚文》中。此書手抄原本，現爲上海圖書館善本珍藏，經檢閱乃僅爲鈔錄《太平廣記》中《江夏出毒菌》、《揷大多如鯽魚》二條，且非完篇，並已包括在繆刊本逸文之內，殊無足採。惟《太平廣記》卷第二百五《王氏女》一條，各本未見收錄，現全文抄錄附在逸文卷四之末。又《佩文韻府》、舊《辭海》，以及日本《大漢和字典》中的《射潮》條，均載有：「《北夢瑣言》：杭州連歲潮頭直打羅刹石，吳越鍾尙父俾張弓弩，候潮至，逆而射之，由是漸退。」此條亦爲今本《北夢瑣言》之所無。經查乃南宋施元之注蘇軾《八月十五觀潮五絕》中「三千強弩射潮低」句所首先援引（見施元之注蘇詩卷七）。可見施氏當年見到的《北夢瑣言》，其內容應比現在爲多，則各辭書中此條，即顯屬未收之逸文。又《資治通鑑》卷二五四僖宗中和二年三月「阡能爲盜」條下，《考異》曰：「張彭《錦里耆舊傳》作『千能』。句延慶《錦里耆舊傳》作『阡能』。《續資治通鑑》作『阡能』。《實錄》、《新傳》作『阡能』。按《北夢瑣言》，安仁土豪阡能。註云：『姓纂無此，蓋西南夷之種。今從之。』案此《北夢瑣言》云云，亦爲今本所無，當係逸文。古來學者，多有徵引《北夢瑣言》，留心加以搜求，可能續有發現。」

中華書局上海編輯所曾于一九五九年將《北夢瑣言》斷句排印出版（以下簡稱斷句本）。據該書出版說明，乃以清末繆荃孫《雲自在龕叢書》本爲底本，并認爲繆刻本除有校語外，且比其他刻本多輯自《太平廣記》的逸文四卷，是目前流行本中最完善的本子。該書出版時又用人民文學出版社出版的《太平廣記》對逸文部分作了校訂，補正誤脫若干條，加注說明（凡注上有○的都是斷句本新加的注語）。又以繆刻本沒有標題，特將盧氏雅雨堂本二十卷的目錄和新編的四卷逸文目錄附在卷首。此外，并將有關版本流傳情況的諸家序跋附在卷後。由于斷句本在探索源流、選擇版本以及校勘等方面，已做了許多工作，且較爲完善，本書即以該本爲底本加以標點。在標點過程中，曾參閱了商氏《稗海》本、盧氏《雅雨堂叢書》刊本、浙江圖書館藏文瀾閣《四庫全書》丁氏補抄本、上海圖書館藏吳氏拜經樓舊抄本，并校對了繆氏《雲自在龕叢書》本，糾正了斷句本的一些誤排之處。又斷句本所採雅雨堂本目錄中卷二十的目錄，據傳增湘校吳氏拜經樓舊鈔本後所作的《校〈北夢瑣言〉跋》，謂係雅雨堂盧氏刻書時「以意標舉」，「與原本格格不相入」，并譏「雅雨號稱通人，亦蹈私造典籍之嫌」（傅氏原文已收入本書附錄）。茲傅氏所校的舊鈔本，已被上海圖書館作爲善本書珍藏，經檢該書第二十卷各篇所標題目，果與雅雨堂本不同，現特全抄該卷標目，亦作爲本書附錄，以便參考。此外，繆刻本原加校語所引《太平廣記》的卷數，與人民文學出版社一九五九年整理出版的《太平廣記》對校，大部相同，但也有一些并不一致，現將顯屬繆本抄寫錯誤，斷句本未曾校出者加以說明，指出應屬人民文學出版社本《廣記》卷數和標題；另有個別內容，查對有關資料，寫出校勘說明。新增按語

均加上「林按」兩字，仍以夾注形式排列，供讀者參閱。由于個人學識淺陋，標點中難免存在錯誤，望讀者批評指正。

林艾園

一九八〇年十月

北夢瑣言序

唐自廣明亂離，祕籍亡散，武宗已後，寂寞無聞，朝野遺芳，莫得傳播。僕生自岷峨，官於荆郢，咸京故事，每愧面牆，游處之間，專於博訪。頃逢故鳳翔楊毗少尹，多話秦中平時舊說，常記於心。他日渚宮見元澄中允，款狎笑語，多符其說。元公謂舊族一二子弟曰：「諸賢生在長安，聞事不追富春，此則存好問之所宏益也。」厥後每聆一事，未敢孤信，三復參校，然始濡毫。非但垂之空言，亦欲因事勸戒。三紀收拾篋篋，爰因公退，咸取編連。先以唐朝達賢一言一行列於談次，其有事類相近，自唐至後唐、梁、蜀、江南諸國所得聞知者，皆附其末，凡纂得事成三十卷。《禹貢》云：「雲土夢作乂」，《傳》有「敗於江南之夢」，鄙從事於荆江之北，題曰《北夢瑣言》，瑣細形言，大即可知也。雖非經緯之作，庶勉後進子孫，俾希仰前事，亦絲麻中菅蒯也。通方者幸勿多誚焉。

北夢瑣言目錄

卷第一

1. 宣宗稱進士	一
3. 鄭光免稅	一
5. 鄭氏女廬墓	二
7. 駁杜預	三
9. 牛僧孺奇士	四
11. 劉三復記三生事	五
13. 魏文貞公笏	六

卷第二

14. 皮日休獻書	七
16. 駱山人告王庭湊	八
18. 高駢開海路 王審知開海附	九
20. 文宗重王起	一〇

2. 李太尉英俊	一
4. 再興釋教	二
6. 日本國王子棋	二
8. 李太尉抑白少傅	三
10. 令狐綯預拔文解	四
12. 禿角犀	五

15. 宰相怙權 溫庭筠附	七
17. 授任致寇	八
19. 放孤寒三人及第 科松蔭花事附	九

卷第三

21 盧肇爲進士狀元	二一	22 戲改畢誠相名	二一
23 段相踏金蓮 夏侯相附	二一	24 李固言相國爲柳表所誤	二二
25 杜邠公不恤親戚	二二	26 李光顏太師選佳婿	二三
27 王文公叉手睡 司空圖附	二三	28 河中餞劉相瞻	二三
29 李氏瑞槐 趙令公構棗附	二四	30 高太尉決禮佛僧	二四
31 王中令鐸拒黃巢	二五	32 路侍巾裏	二五
33 李勣尙書發憤 趙觀文附	二五	34 鄭愚尙書錦半臂	二六
35 韋宙相足穀翁	二六	36 李當尙書竹籠 崔珏二子附	二六
37 吳行魯溫澠器 厲圖南附	二七	38 崔侍中省刑獄	二七
39 劉蛻山人不祭先祖	二七	40 杜審權斥馮涓	二八
41 不肖子三變	二八	42 薛保遜輕薄	二八
43 陳會螳螂賦	二九	44 劉僕射荔枝圖	二九
45 趙大夫號無字碑 張策附	二〇		
卷第四			
46 趙令公紅拂子	二二	47 薛氏子具軍儀	二二

48 孫偃相通簡	三二
50 孫揆尙書鋸解 劉知俊附	三三
52 諸重德好尙	三三
54 楊蔚使君三典洋源	三四
56 哭麻劉舍人事	三五
58 陸辰相六月及第 盧光啓附	三五
60 破天荒解	三六
62 張潛相破賊	三七
64 西嶽神斃張簾	三八
66 趙師儒與柳大夫唱和	三八
68 溫李齊名	三九
70 崔禹昌不識牛	三二

卷第五

49 柳玘大夫賞牟磨	三三
51 崔允相腋文	三三
53 畢舅知分 蜀楊會附	三三
55 妖人僞稱陳僕射	三四
57 蔡京尙書拔顧氏昆弟	三五
59 吳融侍郎文筆	三六
61 成令公爲蛇繞身	三六
63 薛澄州弄笏 羅九皋附	三七
65 柳婢譏蓋巨源	三八
67 祖系圖進士勝	三九
69 崔氏女失身爲周寶妻 末山尼盧氏女附	三九
71 張曙戲杜荀鶴	三二

72 令狐公密狀 木園頭附	三三
74 中書蕃人事	三三
76 韋尙書鑒盧相	三三
77 薛逢賞王助	三三
73 李遠譏曹唐	三三
75 徐相譏成中令	三三

78 陳陶癖書	三四	79 陽朔山水	三四
80 淮浙解紛詔	三五	81 吳融天幸	三五
82 沈蔣人物	三五	83 張濬樂朋龜與田軍容中外事	三五
84 薛少師拒中外事	三六	85 楊晟義母 安師建附	三六
86 成令公和州載	三七	87 韋太尉伐西川	三七
88 章魯封不幸	三八	89 裴氏再行 歸登尙書附	三八
90 閉門避蠻 王先主附	三九	91 高太尉機詐	三九
92 張道古題墓	三九	93 敍巢居子	三九
94 羅袞不就西川辟 李頻黃匪躬附	四〇	95 高測啓事 韓昭附	四〇
96 符載侯翮歸隱 趙葵附	四〇		
卷第六			
97 吳湘事 劉漢弘附	四二	98 裴相生於于闐國事 雙峯禪師文如海道士附	四二
99 韋氏女配劉謙事	四三	100 田布尙書事	四三
101 李太尉請修狄梁公廟事	四四	102 同昌公主事	四四
103 侯昌業表	四五	104 李常侍遇道術	四五
105 陸相公勸酒事 朱進士酒狂東臯子劉虛白附	四五	106 裴鄭立襄王事	四五

107 田軍容檄韋太尉……………四六

109 李羣玉輕薄事 韋沆李璩附……………四七

111 劉蛻奏令狐相……………四七

113 顏給事墓銘……………四八

115 白太傅墓銘 盧鄭二相附……………四九

117 羅願昇降 方干附……………五〇

119 杜荀鶴入翰林 平曾賈島附……………五一

121 孫內子 蕭惟香附……………五一

卷第七

122 孟浩然趙嘏以詩失意……………五三

124 來鵬詩 沈光楊敬之附……………五四

126 盧詩三遇……………五五

128 鄭準集軍書……………五六

130 王超賤奏 石欽若許存附……………五七

132 高崇文相國詠雪……………五八

134 高蟾以詩策名 胡曾羅隱附……………六〇

108 朱李驥進……………四六

110 以歌詞自娛 蜀相韋莊曾相和凝附……………四七

112 陸龜蒙追贈 薛許州附……………四八

114 李璣行狀 梁補闕附……………四九

116 內官改創職事 竇給事附……………四九

118 李琪書樹葉……………五〇

120 樂工關小紅 石濤附……………五一

123 鄭綮相詩 李程附……………五三

125 李學士賦識 劉昌美勾倬附……………五四

127 李洸行文卷 皮日休莊布附……………五六

129 鄭準譏陳詠……………五六

131 李商隱草進劍表 閻庚傳昌顧雲附……………五七

133 洞庭湖詩 李洞包賀盧延讓顧況附……………五九

135 韋杜氣概 李頎附……………六〇

136 梁震無祿……………六〇

138 曹相夢剃度……………六一

140 劉道濟幽窗夢……………六二

卷第八

141 李太尉與段少常書……………六三

143 三朝士以名取戲……………六三

145 裴相國及第後進業……………六四

147 盧沆遇宣宗私行賈島附……………六五

149 張曙起小悼……………六六

151 荆十三娘義俠事……………六六

卷第九

153 孟弘微躁妄……………六八

155 劉山甫題天王……………六九

157 刺血寫經僧……………六九

159 白蓮女惑蘇昌遠……………七〇

161 雲芳子魂事李茵……………七〇

137 夏侯生說劉僕射事……………六一

139 玄德感……………六一

142 孫僕射醉酒裴迪附……………六三

144 張仁龜陰責……………六四

146 侯泳忤豆盧相……………六四

148 顧非熊再生……………六五

150 張楊尙書無忌諱……………六六

152 李當尙書亡女魂……………六七

154 楊收相報楊元价……………六八

156 韋宰相功德驗陳微附……………六九

158 成令公擲杯玫事……………七〇

160 柳鵬舉誘五紋妓……………七〇

162 芻靈崇……………七一

163 高燕公神筆……………七二

165 李氏女……………七三

167 李浩尚書改切韻……………七三

169 王給事剛鯁……………七四

171 出腹不生養盧侍郎……………七四

卷第十

173 狄右丞鄙著紫僧僧鸞附……………七六

175 劉李愚甥……………七七

177 孔侍郎借油衣……………七七

179 京兆府鴉挽鈴……………七九

181 新趙意醫……………七九

183 非意致禍……………八一

185 薛準陰誅……………八一

187 王迪車帳事……………八二

189 嚴軍容貓犬怪……………八三

191 李昌符詠婢僕……………八四

164 魚玄機 徐月英附……………七一

166 馮藻墓名……………七二

168 穆李非命……………七三

170 裴楊操尙……………七四

172 張興師決門僧……………七五

174 張翺輕傲 李堅白蔣貽恭附……………七六

176 李鵬遇桑道茂……………七七

178 前賢戲調……………七八

180 天帝召棋客……………七九

182 療疑病……………八〇

184 崔樞食龍子……………八一

186 崔雍食子肉 李伯蘇循附……………八二

188 杜孺休種青蓮花……………八三

190 寶家酒炙地……………八四

192 鍾大夫知命丹效……………八四